



TEATR MIASTA WARSZAWY

SEZON 1941-42

**Przy alarmie lotniczym
zachować spokój!**

Schron podczas alarmu lotniczego dla widzów siedzących w lo-
żach znajduje się w kantine teatralnej na dole. Dla wszystkich
pozostałych widzów w podziemiach kościoła Sw. Krzyża.

Odbiór garderoby pozostawionej w szatni stosownie do za-
rządzenia władz policyjnych dozwolony jest dopiero po odwoła-
niu alarmu.



U w a g a

Uprasza się P. T. Publiczność o punktualne przybywanie do
teatru, gdyż z chwilą rozpoczęcia przedstawienia nikt na widownię
nie będzie wpuszczony.

Teatr miasta Warszawy

Sezon 1941/42



Marian Domostawski



Walerian Bierdiajew



Prof. Stanisław Jarocki

„PTASZNIK

Baron Weps, łowczy Jego Księżęcej Mości, wykorzystując wyjazd swego księcia, inscenuje w małej wiosce alpejskiej Gurkau dworskie polowanie. Pomaga mu w tym jego bratanek, hrabia Stanisław, który udając prawdziwego księcia, szafuje szczerze nominacjami, za które zainteresowani mieszkańcy wioski sypią talary do kiesy jego stryja. Przyjmując na audiencji piękne góralki, hrabia Stanisław, pozwala sobie z niemi na czułości. Jedną z takich audiencji stara się uzyskać Krysia, nadobna córka pocztmistrza, aby wyprosić posadę dla swego ukochanego, któraby umożliwiła szybsze pobranie się młodych. Jak dotąd, narzeczony jej Adam, jest biednym handlarzem ptaków. Adam niechętnie patrzy na audiencję, wiedząc, że księżę jest bałamut, ale gdy mimo to Krysia czyni odpowiednie starania, dochodzi między nimi do kłótni. Tymczasem w Gurkau dziwnym zrządzeniem losu zjawia się księżna, która słysząc o polowaniach swego małżonka, pragnie je zobaczyć. Zamiast męża spotyka jednak młodego i

Z TYROLU”

przystojnego Adama, i ulegając jego czarowi i młodości, w prawdziwie kobiecym i książęcym kaprysie, mianuje go swym ministrem, chcąc w ten sposób wzbudzić zazdrość w swym małżonku, którego podejrzewa o zdradę. Kiedy księżę powraca z podróży, rola Adama, jako ministra, musi się skończyć, tym bardziej, że żadna z wprowadzonych przez niego inowacji na dworze, nie jest brana na serio. Powrót księcia demaskuje oszukańczą grę barona Wepsa i jego bratanka, a Krysia ma wreszcie okazję do wręczenia swojej prośby we właściwe ręce. Strzała Amora nie oszczędziła nawet księżęcej głowy, jednak urodzenie i stanowisko księżnej nie pozwalają jej na dalsze faworyzowanie na dworze narzeczonego Krysi, o którego ta ostatnia zaczyna być poważnie zazdrosna. Usunięty ze stanowiska Adam powraca do swej biednej chaty i dawnej roli ptasznika. Ale starania Krysi nie idą na marne. Księżna przez sentyment dla Adama, ofiaruje Krysi hojny posag, tak, że już nie ma żadnej przeszkody na połączenie się tych dwojga.



Stanisław Nawrot



Jan Ciepliński



Feliks Rybicki



Maryla Karwowska



Barbara Kostrzewska



Janusz Poplawski



Adam Dobosz



Władysław Bratkiewicz



Alina Rostkowska



Helena Terenkoczy



Marian Kielarski



Jan Korczyński



Kazimierz Petecki



Roman Wraga



Jerzy Bukowski



Sabina Szatkowska



Stanisława Stanisławska



Bożena Alesso



Kazimierz Redzisz



Stanisław Miszczyk



Marek Braziewicz



**Fabryka pierników,
herbatników i cukrów**

Michał Wiśniowski

**Warszawa, Polna 30
Telefon Nr. 706-66**

Rok założenia 1932

Gruźlica płuc jest nieublaganą i corocznie, nie robiąc różnicy dla płci, wieku i stanu, kosi miliony ludzi. **Przy zwalczaniu chorób płucnych**, bronchitu, uporczywego, męczącego kaszlu, grypy itp. stosuj p.p. lekarze

Balsam Trikolan - Age

który ułatwiając wydzielaniu się płwociny, wzmacnia organizm i samopoczucie chorego oraz powiększa wagę ciała i usuwa kaszel. - Do nabycia w aptekach.

„ARTE” NOWY ŚWIAT 53

WYROBY ZŁOTE,

BRYLANTY
SREBRA

WIELE OKAZJI



„PTASZNIK Z TYROLU”

Operetka w 3 aktach (6-ciu obrazach) z muzyką Karola Zellera

Przekład Tadeusza Wołowskiego

O s o b y:

Księżna Maria Antonina	Maryla Karwowska
Książę Leopold	Adam Dobosz
Hr. Adelaida — dama dworu	Helena Terenkoczy
Baron Webs — wielki łowczy	Marian Domosławski
Hr. Stanisław — jego siostrzeniec	Kazimierz Petecki
Sznurrek — tajny kancelista	Władysław Bratkiewicz
Adam — ptasznik z Tyrolu	Janusz Popławski
Pocztmistrz w Gurkau	Jerzy Bukowski
Krysia — jego córka	Barbara Kostrzevska
Sznek — wójt gminy w Gurkau	Roman Wraga
Kornelia — jego córka	* * *
Komornik	Jan Korczyński
Woźny gminny	Marian Kielarski
Kelnerka	Alina Rostkowska
Ochmistrz dworu	* * *
Kamerdyner	Józef Daniel

Panowie i damy dworu, drabanci, paziowie, wieśniaczki, wieśniacy.

Czas: połowa XVIII stulecia.

Akt I: na poczcie w Gurkau w Bawarii. Akt II: na dworze książęcym. Akt III: w Tyrolu.

- Obraz 1: leśna polanka w Gurkau.
- Obraz 2: przed pocztą w Gurkau.
- Obraz 3: kancelaria książęca.
- Obraz 4: salonik książęcy.
- Obraz 5: sala recepcyjna.
- Obraz 6: przed chatką Adama w Tyrolu.

B A L E T: W 5. obrazie „Souvenir” muz. F. Drla i walc „Opowiadania z lasku wiedeńskiego” muz. J. Straussa. W 6. obrazie „Taniec tyrolski” muz. K. Zellera.

Udział biorą: Alesso, Maculewicz, Stanisławska, Szatkowska, Braziewicz, Miszczyk, Redzisz i cały zespół baletowy.

Reżyser: Marian Domosławski Kapelmistrz: Walerian Bierdiajew
Dekoracje i kostiumy: prof. Stanisław Jarocki
Baletmistrz: Jan Ciepliński



CERUJE na poczekaniu
NICUJE PIERZE



Restauracja cerownia

JANINY RETMAŃCZYK

CHMIELNA 13-3 TEL. 5.85.22



Poznańska 18. Tel. 9-20-97

**VASENOL
PUDER**

DLA DZIECI
DO CIAŁA
DONÓG

P.P. Dyrektorzy i Kierownicy Fabryk, Zakładów, Szpitali! Prosimy zwrócić się do Firmy: „KRESY”-W-wa, Grzybowska 65 tel. 5.00.61 w sprawie mieszanki jarzynowej „KRESY”-której zapas na okres zimowo-wiosenny zabezpieczy przed przykrymi niespodziankami braku warzyw w tym okresie. Mieszanka jarzynowa nie ulega zepsuciu.

DOMY, PLACE, WILLE, MAJĄTKI

Do mieszkań z Tyrolu rzadki raz moly ptaszek: „Kup sobie lodowy domek, dośd pustych łóżerek, kopasz jest domek w górze, nie wrócił na dół”. A wybór najlepszych domków i ogromnych gmachów
POLECA BIURO - ŚMOLNA 14 m. 5
TELEFONY 6.10.00 i 3.04.02

inż. *hermann Tomaszewski*



BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO



ZAKŁAD
CENTRALNY
WARSZAWA
Al. JERUZOLIMSKIE
RÓG NOWEGO ŚWIATU
CENTRALA TELEF.: 80260

ODDZIAŁY
w Krakowie, Lublinie,
Radomiu, Rzeszowie,
Tarnowie.

WYKONUJE WSZELKIE OPERACJE BANKOWE

Zarezerwowane
dla Spółki Akcyjnej
do Eksploatacji Państwowego

MONOPOLU ZAPALCZANEGO
W POLSCE

POD KOMISARYCZNYM ZARZĄDEM
HURTOWNIA APTECZNA

A. SZPINAK SP. AKC.

WARSZAWA, DŁUGA 42

TELEFONY: KOM. ZARZ. 11-67-51
EKSPEDYCJA 11-54-90
BIURO 11-95-20

Posiada na składzie wszelkie wyroby aptekarskie i chemikalia dla przemysłu.
Stale na składzie: Surowice i szczepionki krajowej i zagranicznej produkcji.

Wszelkie zamówienia wykonywane są szybko i dokładnie.

*Piwo
Wódki
Lemonady*

Haberbusch i Schiele

S. A.

1846

*poleca swe
pierwszorzędne wyroby*

WYTWÓRNA KONSERW I PRZETWORÓW SPOŻYWCZYCH



„Wanda” **BEIA PAKULSCY** „Wanda”
Warszawa

ZAKŁADY PRZEMYSŁOWO-HANDLOWE

FELIKS PAWŁOWSKI

Sp. z o. o.



WARSZAWA-OKĘCIE, ALEJA KRAKOWSKA 2

ZNAK FABRYCZNY.

FABRYKA KONSERW
OWOCOWO - WARZYWNYCH

ROK ZAŁOŻENIA 1856

Dyrekcja i Zakup
7.43-79
Sprzedaż i Muchalteria
7.43-09

MARMELADY, GALARETKI I MIÓD SZTUCZNY

FABRYKA WAFLEI

A. BOGUSZ

WARSZAWA, WOLSKA 40, TEL. 2-89-92

POLECA WAFLE

WE WSZYSTKICH GATUNKACH

SUROGAT HERBATY

TONGA

artykuł zastępczy

jest produkowany z odżywczych składników roślinnych bez domieszek szkodliwych dla zdrowia

TONGA

to napój zdrowotny, aromatyczny, łagodny w smaku, a w użyciu ekonomiczny. Nie wpływa ujemnie ani na serce, ani na system nerwowy.

Wytwórnia i sprzedaż kupcom hurtowym, detalicznym i spółdzielniom

Warszawa, Hoża 23 m. 5, Telefon 745-87

Cukiernie

Cz. Gogolewski

Warszawa

Diuga 28, tel. 12.22-98

Nowy-Swiat 34, tel. 6.35-88

Marszałkowska 129, tel. 6.99-89

NASIONA

ZNANE ZE SWĘJ
DOBREJ JAKOSCI
OGRODOWE-PASTEWE-
NE, ROLNE, KRAJOWE,
ZAGRANICZNE,
SELEKCYJNE
POLECA FIRMA:



Jan Jankowski

WARSZAWA, MAŁE MIROWSKIE

TELEFON 216-29, 266-77

KUPNO - SPRZEDAŻ

CENNIKI I OFERTY NA ZĄDANIE BEZPŁATNIE



WODY KOŁOŃSKIE,
PERFUMY, KREMY

OROSA

Sp. z o. o.

WARSZAWA

FABRYKA MUSZTARDY

A. Schweitzer

POLECA

SWOJE

WYROBY

HALINA
mgr. farm. W. Paździerzskiego



KREM przeciwkrowy
ochładza cerę
usuwa wszelkie defekty

Zarezerwowane
dla Firmy
HA-WU

SMAK
WARSZAWA
Marszałkowska 97
TELEFON, 900-14, 830-32

SUROGATY

PIEPRZU,
CYNAMONU
S O S Y
W PROSZKU,

PACZKUJE SODĘ, OCZYSZCZO-
NĄ, KMINEK, MAJERANEK,
P A P R Y K Ę

ASPIRIN
Tabletki



nieza-
wodne

6 tabl. 0.75 zł., 20 tabl. 1.75 zł.

ORMIAŃSKA FABRYKA OBUWIA
ARDACHES BOUGOUKHELIAN
(właściciel firmy obywatel irański)
WARSZAWA
FABRYKA: POZNAŃSKA 6
SKLEPFABR.: MARSZAŁKOWSKA 71
TEL. 8-82-25

PROSZEK OD BÓLU GŁOWY
„SŁONECZNIK”
Fabryki chem.-farmac.
B. KROGULECKI
W A R S Z A W A
usuwa bóle głowy, zębów, neuralgiczne, artre-
tyczne i t. p., stosowany również przy przezię-
bieniu, grypie i katarze.
DO NABYCIA WSZĘDZIE

Zarezerwowane
na Nr. 1528

RESTAURACJA
„ŻYWIEC”
RÓG MARSZAŁKOWSKIEJ
IALEJI JEROZOLIMSKICH
ZACHWALANA
PRZEZ SMAKOSZÓW
K U C H N I A
CODZIENNIE OD GODZ. 16 KONCERT

FABRYKA MUSZTARDY
W. KACZOROWSKI
WARSZAWA
GRZYBOWSKA 71

FABRYKA MARMELADY
I KONSERW
B. GRANOWSKI
WARSZAWA

PRZETWORY OWOCOWO – WARZYWNE

L. i J. BERDOWSCY

W a r s z a w a

ul. Radzymińska 66

WYTWÓRNA OBUWIA

J. PIETRUSZEWSKI

W A R S Z A W A

Fabryka: Chłodna Nr 45

Skład: Warecka Nr 11

Telefon: 2.70.25, 5.11.50

RACH. ŻYROWY:

Emisyjny Bank w Polsce oddz. Warszawa. Bank Gospodarstwa Krajowego oddz. Warszawa

KLUCZEWSKA FABRYKA CELULOZY I PAPIERU S. A.

ZARZĄD KOMISARYCZNY

WARSZAWA MONIUSZKI 2a

TELEFONY: KOMISARYCZNY ZARZĄD 311-82, BIURO 311-81, SKŁAD 221-80

FABRYKA SOKÓW I PRZETWORÓW OWOCOWYCH

HANNA ROMER

WARSZAWA, NALEWKI 2a

TELEFON 11-53-09

C. ULRICH KWIACIARNIA

SZPITALNA 4, TELEFON 6-09-27

WIAZANKI — K O S Z E

W I E Ń C E — DEKORACJE

„FLEUROP“: Pośrednictwo w doręczaniu kwiatów do wszystkich miejscowości świata

Płyty, Gramofony, Wzmacniacze i Radiogramy

Instrumenty Muzyczne

Józef Wójcik, Marszałkowska 95, tel. 9.92-64

TANIO i GRUNTOWNIE uczą najpopularną w Polsce **KURSY**

SAMOCHODOWE



H. PRYLIŃSKIEGO

Warszawa Jerozolimska 27 tel. 9-83-65. specjalna praktyka warsztat.

Urządzenia Biurowe i Meble

Zakłady Przemysłowo - Handlowe

WARSZAWA

BIURO SPRZEDAŻY: Szkolna 2, tel. 665-55, 210-48

SKLEP: Hotel Europa, Krak. Przedm. 13, tel. 604-26

Inż. BENEDYKT NAWROCKI

ZAŁOŻONA W 1902 ROKU

FABRYKA CUKRÓW I CZEKOŁADY

CZESŁAW TWAROWSKI i S^{KA}

Sp. z o. o.

WARSZAWA STAŁOWA 67

TEL. 10.25.06

DUŻY WYBÓR

NOWOŚCI

W PŁYTACH GRAMOFONOWYCH POLECA FIRMA

SALVATORE TROVATO

NOWY ŚWIAT 26, TELEFON 2-87-37

(ZARAH LEANDER, G. BOULAUGER, MICHAEL JARY, EUGEN WOLFF)

KONCESJONOWANA HURTOWNIA OWOCÓW I JARZYN

A. ŻYCHOWICZ

PLAC MIROWSKI 5, TELEFON 6.24-92

FARBIARNIA PAROWA I PRALNIA CHEMICZNA

JÓZEF AUGUSTOWSKI i S-ka

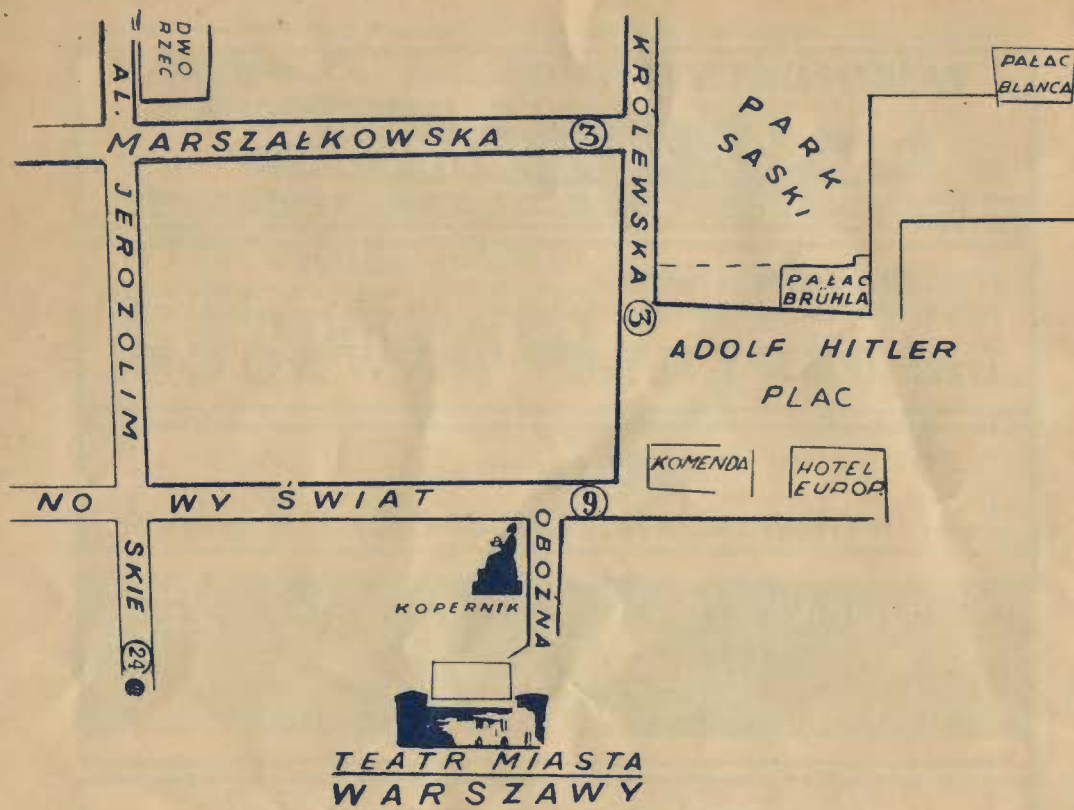
FARBUJE I CZYŚCI CHEMICZNIE WSZYSTKO, DLA KANTORÓW I PRYWATNIE

CENY PRZYSTĘPNE

CENTRALA: MŁOCIŃSKA 9. TEL. 11-82-25

FILIA I: NOWY ŚWIAT 22

FILIA II: KONOPACKA 18

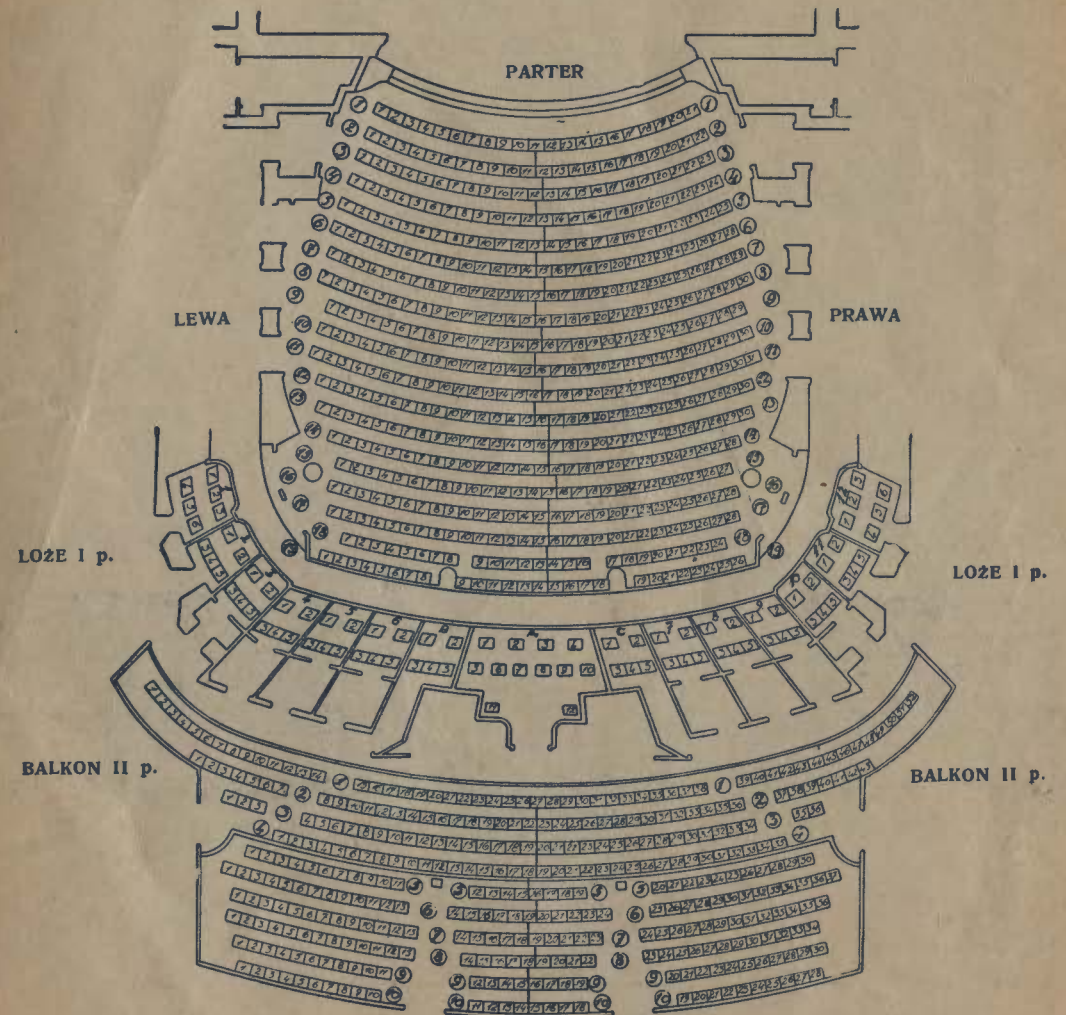


Plan miasta Warszawy z wyrysowanym teatrem

Ceny miejsc

Rodzaj miejsc	Rząd	Na operetki								Na inne przedstawienia, oprócz operetek							
		Normalne Zł.				Ulgoowe Zł.				Normalne Zł.				Ulgoowe Zł.			
		Netto	Fund. Pracy	Czerw. Krzyż	Brutto	Netto	Fund. Pracy	Czerw. Krzyż	Brutto	Netto	Fund. Pracy	Czerw. Krzyż	Brutto	Netto	Fund. Pracy	Czerw. Krzyż	Brutto
I. Parter	1-4	12.-	0.50	0.10	12.60	6.-	0.50	0.10	6.60	10.-	0.50	0.10	10.60	5.-	0.40	0.10	5.50
	5-10	10.-	0.50	0.10	10.60	5.-	0.40	0.10	5.50	8.-	0.50	0.10	8.60	4.-	0.30	0.10	4.40
II. Parter	11-15	6.-	0.50	0.10	6.60	3.-	0.20	0.10	3.30	5.-	0.40	0.10	5.50	2.50	0.20	0.10	2.80
	16-19	4.-	0.30	0.10	4.40	2.-	0.10	0.10	2.20	3.-	0.20	0.10	3.30	1.50	0.10	0.10	1.70
I. Balkon	Środkowa Łoża	12.-	0.50	0.10	12.60	6.-	0.50	0.10	6.60	10.-	0.50	0.10	10.60	5.-	0.40	0.10	5.50
	Boczna Łoża	8.-	0.50	0.10	8.60	4.-	0.30	0.10	4.40	6.-	0.50	0.10	6.60	3.-	0.20	0.10	3.30
II. Balkon	Rząd 1, 2	5.-	0.40	0.10	5.50	2.50	0.20	0.10	2.80	4.-	0.30	0.10	4.40	2.-	0.10	0.10	2.20
	3, 4	4.-	0.30	0.10	4.40	2.-	0.10	0.10	2.20	3.-	0.20	0.10	3.30	1.50	0.10	0.10	1.70
	5, 6, 7	3.-	0.20	0.10	3.30	1.50	0.10	0.10	1.70	2.50	0.20	0.10	2.80	1.25	0.10	0.10	1.45
	8, 9, 10	2.-	0.10	0.10	2.20	0.99	0.05	0.05	1.09	1.50	0.10	0.10	1.70	0.75	0.05	0.05	0.85

Plan widowni



1800-
1337

Zo zbiorów
Rudolfa Gotskiewskiego

